Métodos Históricos · Artículo 4/6

Crítica de la redacción
Los teólogos detrás del texto

Serie Métodos Históricos · 4/6

Comité Editorial · 14 min lectura

Nivel Intermedio

2026

© 2026 Biblia Adentro | www.bibliadentro.org | CC BY-NC-ND 4.0
Cómo citar: Comité Editorial de Biblia Adentro. (2026). Crítica de la redacción: Los teólogos detrás del texto. Serie Métodos Históricos, artículo 4/6.

crítica de la redacción Redaktionsgeschichte teología de los evangelistas redactores bíblicos composición Marcos Mateo Lucas Juan

Introducción: El autor como teólogo

La crítica de la redacción (del alemán *Redaktionsgeschichte*) surgió a mediados del siglo XX como una corrección y complemento a la crítica de las formas. Si esta última se centraba en las pequeñas unidades de la tradición oral, la crítica de la redacción dirige su atención al **autor/redactor final**, considerado no un mero compilador, sino un teólogo creativo que organiza y modifica sus fuentes con una intención teológica propia.

Crítica de las formas: "¿qué había antes?"

✏ Crítica de la redacción: "¿qué hizo el autor con lo que recibió y por qué?"

---

1. Origen y principales representantes

Willi Marxsen

1919-1993

Acuñó el término Redaktionsgeschichte

En su estudio sobre Marcos (1956) propuso que el evangelista no era solo un transmisor de tradiciones, sino un autor con una teología propia que estructura su

obra para responder a las necesidades de su comunidad.

Hans Conzelmann

1915-1989

El centro de la historia (Lucas)

En *El centro del tiempo* (1954) estudió la teología de Lucas, mostrando cómo el evangelista organiza la historia de la salvación en tres etapas: Israel, Jesús, la Iglesia. Acuñó el concepto de "la geografía teológica de Lucas".

Günther Bornkamm

1905-1990

Tradición e interpretación en Mateo

Analizó cómo Mateo edita sus fuentes (Marcos y Q) para presentar a Jesús como el nuevo Moisés y maestro de la comunidad cristiana.

Martin Noth

1902-1968

Historia deuteronomista

En el Antiguo Testamento, identificó la mano de un redactor deuteronomista que unificó Josué, Jueces, Samuel y Reyes en una gran obra histórica con una teología común: la fidelidad al pacto trae bendición, la infidelidad juicio.

---

2. Principios del método redaccional

La crítica de la redacción se basa en el análisis comparativo de las fuentes. Cuando tenemos acceso a las fuentes utilizadas por un autor (como en el caso de los evangelios sinópticos), podemos observar:

Principio	Descripción
Qué material selecciona	¿Qué incluye y qué omite de sus fuentes?
Cómo lo ordena	¿Qué estructura da al conjunto?
Qué modificaciones introduce	Cambios de palabras, añadidos, supresiones.
Qué material propio añade	Tradiciones exclusivas de su comunidad.
Qué énfasis teológicos se repiten	Temas característicos del autor.

> **Ejemplo de análisis redaccional: La tempestad calmada (Marcos 4:35-41)**
>
> *Marcos presenta el relato con detalles vívidos: Jesús duerme en la barca, los discípulos lo despiertan aterrados, Jesús reprende al viento y al mar. La pregunta final: "¿Quién es éste, que aun el viento y el mar le obedecen?" refleja el énfasis de Marcos en el secreto mesiánico y la progresiva revelación de la identidad de Jesús.*

---

3. La teología de los evangelistas

Marcos: El secreto mesiánico

Énfasis: Jesús ordena callar sobre su identidad. Los discípulos no entienden. La revelación plena ocurre en la cruz.

Ejemplo: Marcos 8:30 - "Y les mandó que no dijesen esto de él a ninguno."

Mateo: Jesús, nuevo Moisés

Énfasis: Mateo estructura su evangelio en cinco grandes discursos, como el Pentateuco. Jesús es el maestro por excelencia que interpreta la ley con autoridad.

Ejemplo: Sermón del Monte (Mt 5-7) - "Oísteis que fue dicho... pero yo os digo."

Lucas: Historia de la salvación

Énfasis: Lucas organiza la historia en tres etapas: Israel (ley y profetas), Jesús (centro del tiempo), Iglesia (Hechos). Énfasis en la universalidad de la salvación.

Ejemplo: Lucas 4:16-30 - Jesús en Nazaret anuncia la salvación a los gentiles.

Juan: El evangelio de la divinidad

Énfasis: Juan tiene su propia fuente y estructura. Presenta a Jesús explícitamente como divino ("Yo soy") y organiza su evangelio en torno a siete "señales" y discursos.

Ejemplo: Juan 20:31 - "Estas han sido escritas para que creáis que Jesús es el Cristo, el Hijo de Dios."

4. Ejemplos de edición redaccional

4.1. El bautismo de Jesús

Marcos 1:9-11

> "Jesús vino de Nazaret... y fue bautizado... y vio a los cielos abiertos, y al Espíritu como paloma... y vino una voz de los cielos: Tú eres mi Hijo amado."

La voz se dirige a Jesús (experiencia personal).

Mateo 3:16-17

> "Bautizado Jesús... los cielos le fueron abiertos... y el Espíritu... y una voz de los cielos: Este es mi Hijo amado."

La voz se dirige a los presentes (proclamación pública). Mateo cambia el "Tú" de Marcos por "Este", enfatizando el testimonio.

Lucas 3:21-22

> "Jesús fue bautizado... el cielo se abrió... el Espíritu Santo... y vino una voz: Tú eres mi Hijo amado."

Lucas añade que Jesús estaba orando, tema característico de su evangelio.

4.2. La oración en Getsemaní

Marcos 14:36

"Abba, Padre, todas las cosas son posibles para ti; pasa de mí esta copa; pero no lo que yo quiero, sino lo que tú."

Lucas 22:42-43

"Padre, si quieres, pasa de mí esta copa; pero no se haga mi voluntad, sino la tuya. Y se le apareció un ángel del cielo para fortalecerle."

Lucas añade el ángel consolador, reflejando su énfasis en la oración y la misericordia divina.

---

5. La crítica de la redacción en el Antiguo Testamento

En el Antiguo Testamento, donde no tenemos las fuentes con la misma claridad que en los evangelios, la crítica de la redacción trabaja identificando:

- **Estructuras editoriales:** Prólogos, epílogos, discursos de enmarque (ej. los discursos de Moisés en Deuteronomio).
- **Composiciones unificadas:** La historia deuteronomista (Josué a Reyes) como obra de un redactor que interpreta la historia a la luz del pacto.
- **Inserción de textos:** Cómo se insertaron las leyes en las narraciones.

La historia deuteronomista (Martin Noth)

Un redactor (dir) unificó Josué, Jueces, Samuel y Reyes, insertando discursos clave (Josué 1, Josué 23, 1 Samuel 12, 1 Reyes 8) que interpretan la historia según la teología del Deuteronomio: la fidelidad trae vida, la infidelidad exilio.

6. Aportes y límites de la crítica de la redacción

Aportes	Límites
• Restituyó la figura del autor/redactor como teólogo, no mero compilador. • Permite comprender la teología propia de cada evangelio. • Explica la estructura y organización de los libros bíblicos. • Ayuda a entender el Sitz im Leben de la comunidad del redactor. • Integra el estudio diacrónico con una visión del texto final.	• Requiere conocer las fuentes (fácil en NT, difícil en AT). • A veces sobreinterpreta pequeños cambios. • Puede atribuir al redactor más creatividad de la que realmente tuvo. • Supone hipótesis de fuentes que no siempre son seguras.

7. Conclusión: El texto final como obra teológica

La crítica de la redacción nos recuerda algo esencial: el texto bíblico que tenemos en nuestras manos no es una mera colección de tradiciones antiguas, sino una **obra teológica cuidadosamente elaborada**. Detrás de cada evangelio, de cada libro histórico, hay una mente, una pluma, una comunidad y, sobre todo, una fe que busca expresarse.

Mateo no fue un simple copista de Marcos. Lucas no fue un mero compilador. El redactor deuteronomista no fue un archivista neutral. Todos fueron **teólogos inspirados** que, guiados por el Espíritu, tomaron las tradiciones recibidas y las organizaron, modificaron y actualizaron para hablar a sus propias comunidades.

Este método nos invita a leer los evangelios no como crónicas periodísticas, sino

como testimonios de fe. Las diferencias entre ellos no son problemas que haya que resolver armonizándolos, sino ventanas a la riqueza del misterio de Cristo, visto desde diferentes perspectivas.

Al estudiar la redacción, aprendemos que la Palabra de Dios no es un texto muerto del pasado, sino una palabra viva que fue actualizada para cada generación. Y ese proceso de actualización, esa "redacción inspirada", nos autoriza también a nosotros a escuchar hoy esa misma Palabra y aplicarla a nuestras vidas.

---

8. Para seguir explorando

Bibliografía recomendada

Bornkamm, Günther. *Tradición e interpretación en Mateo.* Sígueme, 1976.

Conzelmann, Hans. *El centro del tiempo.* Fax, 1974.

Marxsen, Willi. *Introducción al Nuevo Testamento.* Sígueme, 1983.

Noth, Martin. *The Deuteronomistic History.* JSOT Press, 1981.

Perrin, Norman. *What is Redaction Criticism?* Fortress Press, 1969.